

# WARNING ONLINE GPSR

<b>FR</b> : infofrance@newellco.com	<b>PL</b> : reklamacje@sat.poznan.pl
<b>GB</b> : CSUK@newellco.com	<b>HU</b> : info@kempingmotyo.hu
<b>CH</b> : info@campingaz.ch	<b>HR</b> : info@kamper-hr.com
<b>BE-LU-NL-DK-SE-FI</b> : infobnl@newellco.com	<b>GR</b> : resoul@resoul.gr
<b>ES</b> : infoiberia@newellco.com	<b>SI</b> : racunovodstvo@rt-tri.si
<b>DE-AT</b> : info@campingaz.de	<b>LV</b> : vesspo@vesspo.lv
<b>IT</b> : infoitaly@newellco.com	<b>LT</b> : turas@turoprekyba.lt
<b>PT</b> : infoiberia@newellco.com	<b>EE</b> : info@matkasport.ee
<b>NO</b> : post@nordic-outdoor.no	<b>CZ-SK-BG</b> : col-obchod@newellco.com
<b>RO</b> : dan@dandana.ro	<b>IS</b> : ellingsen@ellingsen.is

<b>FR</b> .....	2
<b>GB</b> .....	3
<b>DE</b> .....	4
<b>NL</b> .....	5
<b>DK</b> .....	6
<b>SE</b> .....	7
<b>FI</b> .....	8
<b>ES</b> .....	9
<b>IT</b> .....	10
<b>PT</b> .....	11
<b>NO</b> .....	12
<b>RO</b> .....	13

<b>PL</b> .....	14
<b>HU</b> .....	15
<b>HR</b> .....	16
<b>GR</b> .....	17
<b>SI</b> .....	18
<b>LV</b> .....	19
<b>LT</b> .....	20
<b>EE</b> .....	21
<b>CZ</b> .....	22
<b>SK</b> .....	23
<b>IS</b> .....	24
<b>BG</b> .....	25



Assurez-vous que tout utilisateur vulnérable (notamment enfants, personnes âgées et personnes en situation de handicap) soit supervisé par une personne disposant de toutes ses capacités physiques, mentales et sensorielles, qu'il ait reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'il ait compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le montage, le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

Age recommandé :

BBQ, Plancha et accessoires : 15 ans

Cartouches et réservoirs de gaz : 15 ans

N'utilisez que les pièces ou accessoires fournis avec le produit ou achetés auprès d'un centre de service agréé. Ne les utilisez pas pour d'autres appareils ou à d'autres fins. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.

Consulter la notice d'emploi avant utilisation. A n'utiliser qu'à l'extérieur des locaux

Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec les cartouches ou récipients de gaz comme spécifié dans le mode d'emploi. Il peut être dangereux d'utiliser d'autres récipients de gaz.

N'utilisez pas de détendeur réglable. Utilisez uniquement des détendeurs fixes satisfaisant aux normes européennes concernées.

Pour le branchement ou le changement de la bouteille, opérer toujours dans un endroit bien aéré, et jamais en présence d'une flamme, étincelle ou source de chaleur. Il est possible de placer et d'utiliser la bouteille de gaz dans le compartiment du chariot, sous le grill, mais ceci dépend de la hauteur de la bouteille. Reportez-vous au manuel de montage pour de plus amples détails.

Il est impératif de ne pas obturer les ouvertures de ventilation du logement de la bouteille de gaz. Cet appareil doit être utilisé avec un tuyau de qualité adaptée à l'utilisation du butane et du propane selon les conditions nationales en vigueur. Le tuyau doit être immédiatement remplacé s'il est endommagé, fissuré, lorsque les règlements nationaux l'exigent ou bien à la fin de son cycle de vie. Vérifiez que le tuyau flexible se déploie normalement, sans torsion ni traction. La longueur ne doit pas dépasser 1,50m.

Ne pas utiliser un appareil qui fuit, qui fonctionne mal ou qui est détérioré. Le rapporter à votre vendeur qui vous indiquera le service après-vente le plus proche.

Ne jamais modifier l'appareil.

Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation. Utiliser l'appareil sur un sol bien horizontal.

Ne laissez pas votre grill sans surveillance pendant qu'il est en fonctionnement.

En cas d'odeur de gaz : Opérer à l'extérieur des locaux, en éloignant tous les matériaux inflammables. Ne pas fumer. Fermez le robinet de la bouteille de gaz. Eteignez toute flamme vive. Ouvrez le couvercle. Ne pas rechercher les fuites avec une flamme, utiliser un liquide détecteur de fuite gazeuse.

**ATTENTION** : Des parties accessibles peuvent être très chaudes. Éloigner les jeunes enfants.

Certaines pièces de votre barbecue peuvent être chaudes pendant et immédiatement après son fonctionnement : couvercle, cuve, bac à graisse... Portez des gants lors de leur manipulation.

En cas de retour de flamme (allumage sous le brûleur), éteindre le produit, le laisser refroidir (pendant cinq minutes environ), puis rallumer l'appareil. Si le problème de retour de flamme persiste, veuillez prendre contact avec votre revendeur local.

N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de votre appareil. Cet appareil doit être éloigné des matériaux inflammables durant l'utilisation.

Après utilisation, fermez le robinet de votre bouteille de gaz.

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel.

Make sure that vulnerable users (including children, elderly people and people with disabilities) are supervised by a person with full physical, mental and sensory capabilities, that they have been instructed for safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Assembly, cleaning, and maintenance must not be carried out by children.

Recommended age:

BBQ, Plancha and accessories: 15 years

Gas cartridges and cylinders: 15 years

Use only the parts or accessories supplied with the product or purchased from an authorized service center. Do not use them for other devices or for other purposes. Use the product exclusively for its intended purpose, as stated in the operating instructions.

Read the instructions before using the appliance. Use outdoors only.

This equipment must be used exclusively with cartridges or gas cylinder as specified in the instructions. Using other gas containers may be dangerous.

Do not use an adjustable low-pressure regulator. Only use fixed regulators that comply with the relevant European standards.

Always connect or replace the cylinder in a well-ventilated area, never in the presence of a flame, spark or heat source. The possibility of placing and using the gas bottle within the trolley compartment under the grill, depends on the height of the bottle. Refer to the assembly manual for further details.

It is imperative that the ventilation openings of the cylinder compartment are not obstructed.

This appliance must be used with a hose of a quality suitable for the use of butane and propane, in accordance with national regulations in force. The hose should be replaced immediately if it is damaged, cracked, when required by national regulations or at the end of its lifecycle. Check that the flexible hose stretches out normally, without twisting or pulling. The length shall not exceed 1.50m.

Do not use equipment which leaks, functions incorrectly or is damaged. Return it to your retailer who will inform you of your nearest after-sales service.

Do not modify the appliance.

Do not move the appliance during use. The appliance should be operated on a level surface.

Do not leave your grill unattended while it is in operation.

If you smell gas: work outside, away from all sources of ignition. Do not smoke. Close the valve of the cylinder. Extinguish all naked flames. Open the lid. Never attempt to locate leaks using a flame. Use gas leak solution.

**WARNING:** Accessible parts may be very hot. Keep young children away.

Some parts of your barbecue may be hot during and immediately after their use: the lid, grill, grease pan, etc. Wear gloves when handling.

In case of burn back (ignition under the burner cap) switch the product off, allow it to cool down (approximately five minutes), then reignite the appliance. If the problem of burn back persists, then please contact your local® representative.

Do not store or use petrol and other flammable liquids or vapours in the vicinity of this barbecue. This appliance must be kept away from flammable materials during use.

Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.

This Product is designed for normal private use and is not intended for commercial purposes.

Sorgen Sie dafür, dass gefährdete Benutzer (einschließlich Kindern, älteren Menschen und Behinderten) von einer Person im Besitz ihrer vollen körperlichen, geistigen und sensorischen Fähigkeiten beaufsichtigt werden, in der sicheren Anwendung des Geräts unterwiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Montage, Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden.

Empfohlenes Alter:

Grill, Plancha und Zubehör: 15 Jahre

Gaspatronen und Zylinder: 15 Jahre

Benutzen Sie nur Teile oder Zubehör, die mit dem Produkt mitgeliefert oder bei einem Vertragshändler gekauft werden. Benutzen Sie sie nicht für andere Geräte oder für andere Zwecke. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen entsprechend der Bedienungsanleitung vorgesehen Zweck.

Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. Nur im Freien verwenden.

Gemäß den Angaben in der Anleitung darf dieses Gerät ausschließlich mit Kartuschen oder Gasflaschen verwendet werden. Die Verwendung anderer Gasbehälter kann Gefahren bergen. Verwenden Sie keinen einstellbaren Niederdruckregler. Verwenden Sie nur feste Regler, die den einschlägigen europäischen Normen entsprechen.

Die Flasche immer in einem gut belüfteten Bereich anschließen oder austauschen, niemals in Gegenwart von Flammen, Funken oder Wärmequellen. Die Möglichkeit, die Gasflasche im Wagenfach unter dem Grill zu platzieren und zu verwenden, hängt von der Höhe der Flasche ab. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Montageanleitung.

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die Belüftungsöffnungen des Aufbewahrungsraums für die Flasche nicht verstopft sind.

Dieses Gerät muss mit einem Schlauch verwendet werden, dessen Qualität den geltenden nationalen Vorschriften entsprechend für die Verwendung von Butan und Propan geeignet ist. Der Schlauch sollte umgehend ausgetauscht werden, wenn er beschädigt oder gerissen ist, wenn es die nationalen Vorschriften erfordern oder wenn er das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Prüfen Sie, ob sich der flexible Schlauch normal ausziehen lässt, ohne sich dabei zu verdrehen oder unter Spannung zu geraten. Die Länge darf 1,50 m nicht überschreiten.

Betreiben Sie kein Gerät, das undicht ist, schlecht funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück. Er kann Ihnen die nächste Kundendienstvertretung nennen.

Keine Änderungen am Gerät vornehmen.

Das Gerät während des Gebrauchs nicht bewegen. Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche betrieben werden.

Lassen Sie den Grill nicht unbeaufsichtigt, während er in Betrieb ist.

Wenn Sie Gas riechen: im Freien, fern von allen Zündquellen arbeiten. Nicht rauchen. Schließen Sie das Ventil der Flasche. Alle offenen Flammen löschen. Den Deckel öffnen. Suchen Sie undichte Stellen unter keinen Umständen mit Hilfe einer Flamme (eine Flüssigkeit für die Gasleckererkennung verwenden).

**ACHTUNG:** Die zugänglichen Teile am Kocher önnen sehr heiß werden. Kleine Kinder fernhalten. Einige Teile Ihres Grills können während und unmittelbar nach der Benutzung heiß sein: der Deckel, der Bratrost, die Fettpfanne usw. Bei der Handhabung Handschuhe tragen.

Im Fall eines Rückbrands (Zündung unter dem Brennerdeckel) das Produkt ausschalten, abkühlen lassen (ca. fünf Minuten) und dann wieder anzünden. Wenn das Rückbrandproblem weiterhin auftritt, wenden Sie sich bitte in Ihren örtlichen Vertreter.

Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe in der Nähe des Grills. Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.

Drehen Sie nach dem Gebrauch die Gaszufuhr an der Gasflasche ab.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Zorg ervoor dat kwetsbare gebruikers (waaronder kinderen, ouderen en mensen met een beperking) onder toezicht staan van een persoon met volledige fysieke, mentale en zintuiglijke vermogens, dat ze instructies hebben gekregen voor veilig gebruik en dat ze de gevaren die ermee gepaard gaan begrijpen. Voorkom dat kinderen met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet worden gemonteerd, gereinigd of onderhouden door kinderen.

Aanbevolen leeftijd:

BBQ, Plancha en toebehoren: 15 jaar

Gaspatronen en gascilinders: 15 jaar

Gebruik enkel onderdelen of toebehoren die worden meegeleverd met het product of die worden gekocht bij een erkend servicecentrum. Gebruik deze onderdelen of toebehoren niet voor andere apparaten of voor andere doeleinden. Gebruik het product exclusief voor het beoogde gebruik, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt. Alleen buitenshuis gebruiken. Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden met gaspatronen of gasflessen zoals aangegeven in de instructies. Het gebruik van andere gasflessen kan gevaarlijk zijn. Gebruik geen regelbare lagedrukregelaar. Gebruik alleen vaste drukregelaars die voldoen aan de relevante Europese normen.

Sluit de gasfles altijd aan of vervang deze in een goed geventileerde ruimte, nooit in de aanwezigheid van een vlam, vonk of warmtebron. De mogelijkheid om de gasfles in het trolleycompartiment onder de grill te plaatsen en te gebruiken, hangt af van de hoogte van de fles. Raadpleeg de montagehandleiding voor meer informatie.

De ventilatieopeningen van het flescompartiment mogen niet geblokkeerd worden.

Dit apparaat moet gebruikt worden met een gas slang die geschikt is voor het gebruik van butaan en propaan, in overeenstemming met de geldende nationale voorschriften. De slang moet onmiddellijk vervangen worden als hij beschadigd of gebarsten is, als de nationale voorschriften dat voorschrijven of als hij aan het einde van zijn levensduur is. Controleer of de flexibele slang normaal loopt, zonder te draaien of te trekken. De slang mag niet langer zijn dan 1,50 m.

Gebruik geen apparaat dat lekt, dat slecht werkt of dat beschadigd is. Breng het naar uw dealer die u de verdere informatie over reparaties etc. kan verstrekken.

Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.

Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik. Het apparaat moet op een vlakke ondergrond gebruikt worden.

Laat uw grill niet onbeheerd achter terwijl deze in werking is.

Als u gas ruikt: ga naar buiten, uit de buurt van alle ontstekingsbronnen. Niet roken. Sluit het ventiel van de cilinder. Doof alle open vuur. Open het deksel. Spoor geen lekken op met behulp van een vlam. Gebruik een speciale vloeistof voor het opsporen van gaslekken.

**OPGELET:** De bereikbare delen kunnen zeer warm worden. Uit de buurt van kleine kinderen houden. Sommige onderdelen van uw barbecue kunnen heet zijn tijdens en onmiddellijk na gebruik: het deksel, het rooster, de vetpan, enz. Draag handschoenen bij het hanteren.

In geval van terugbranding (ontsteking onder de branderdop), schakel het product uit, laat deze (circa vijf minuten) afkoelen en schakel het apparaat opnieuw in. Als de terugbranding zich opnieuw voordoet, neem contact op met uw lokale handelaar.

Bewaar of gebruik geen benzine en andere ontvlambare vloeistoffen of dampen in de buurt van deze barbecue. Dit apparaat moet tijdens het gebruik uit de buurt van brandbare materialen gehouden worden.

Sluit de gastoevoer na gebruik af bij de gasfles.

Dit product is ontworpen voor normaal particulier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden.



Sørg for, at sårbare brugere (herunder børn, ældre samt personer med handicap) er under opsyn af en person med fulde fysiske, psykiske og sensoriske evner, at de har modtaget undervisning i sikker brug af apparatet, samt at de forstår de risici, der er forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Montering, rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Anbefalet alder:

BBQ, Plancha og tilbehør: 15 år

Gaspatroner og -cylindre: 15 år

Brug kun dele eller tilbehør, der følger med produktet, eller som er blevet købt hos et autoriseret servicecenter. Brug dem ikke til andre enheder eller til andre formål. Produktet må udelukkende anvendes til dets tilsigtede formål, som fremgår af betjeningsvejledningen.

Læs disse instruktioner igennem før ibrugtagning. Kun til udendørs brug.

Dette udstyr må kun anvendes sammen med patroner eller gasflaske, som angivet i instruktionerne. Det kan være farligt at bruge andre gasbeholdere.

Brug ikke en justerbar lavtryksregulator. Brug kun faste regulatorer, der overholde de relevante europæiske standarder.

Anbring eller udskift altid gasflasken i et godt ventileret område, aldrig i nærheden af en flamme, gnist eller varmekilde. Muligheden for at placere og bruge gasflasken inden for vogn delen under grillen afhænger af flaskens højde. Læs manualen for yderligere oplysninger. Det er afgørende, at ventilationsovergangene i cylinderkammeret ikke er blokerede.

Dette apparat skal bruges med en slange af en kvalitet, der er egnet til brug med butan og propan i overensstemmelse med gældende nationale regler. Slangen skal udskiftes øjeblikkeligt, hvis den er beskadiget, revnet, når det kræves af nationale regler, eller ved ophøret af dens levetid. Kontrollér, at den fleksible slange strækker sig normalt ud uden at blive snoet eller trukket. Længden må ikke overstige 1,5 meter.

Benyt ikke et apparat, der er utæt, fungerer dårligt eller er beskadiget. De bedes indlevere det til forhandleren, som kan oplyse Dem om, hvor den nærmeste serviceforretning ligger.

Der må ikke foretages ændringer af apparatet.

Flyt ikke apparatet under brug. Apparatet skal betjenes på en jævn overflade.

Efterlad ikke din grill uden opsyn, når den er i drift.

Hvis du lugter gas: Arbejd uden døre, og ikke i nærheden af nogen antændingskilder. Ryg ikke. Luk cylinderens ventil. Sluk al åben ild. Åbn låget. Prøv ikke at finde udslippet ved hjælp af en flamme, men brug en væske til detektering af gasudslip.

**FORSIGTIG:** De udvendige dele kan være meget varme. Hold små børn væk fra grillen.

Nogle dele af din grill kan være varme under og umiddelbart efter brug: låget, grillen, fedtopsamlere, osv. Brug handsker ved håndtering.

I tilfælde af at flammen brænder forkert (tænding under brænderhætten) slå produktet fra, lad det køle ned (i ca. fem minutter), og tænd så for det igen. Hvis problemet med en forkert brændende flamme fortsætter, kontakt din lokale forhandler.

Opbevar eller brug ikke benzin og andre brandfarlige væsker eller dampe i nærheden af denne grill. Dette apparat må ikke være i nærheden af brandfarlige materialer under brug.

Luk for gasforsyningen på gasflasken efter brug.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål.

Se till att sårbara användare (exempelvis barn, äldre och personer med funktionsnedsättning) står under tillsyn av en person med full fysisk, mental och sensorisk förmåga, att de har fått instruktioner om säker användning av enheten och att de förstår de risker som är förknippade med den. Barn får inte leka med enheten. Montering, rengöring och underhåll får inte utföras av barn.

Rekommenderad ålder:

BBQ, Plancha och tillbehör: 15 år

Gaspatroner och gasflaskor: 15 år

Använd endast de delar och tillbehör som medföljer produkten, eller som har köpts från ett auktoriserat servicecenter. Använd dem inte för andra enheter eller till andra syften. Använd endast produkten för dess avsedda syfte, som finns beskrivet i bruksanvisningen.

Läs instruktionerna innan du använder apparaten. Använd endast utomhus.

Denna apparat får endast användas med patroner eller gasflaskor enligt anvisningarna. Det kan vara farligt att använda andra gasbehållare.

Använd inte en justerbar lågtrycksregulator. Använd endast fasta regulatorer som överensstämmer med relevanta europeiska standarder.

Anslut eller byt alltid ut flaskan i ett välventilerat utrymme, aldrig i närheten av en flamma, gnista eller värmekälla. Möjligheten att placera och använda gasflaskan i vagnsfacket under grillen beror på flaskans höjd. Se monteringsanvisningen för ytterligare information.

Det är absolut nödvändigt att ventilationsöppningarna i cylinderutrymmet inte blockeras.

Denna apparat måste användas med en slang av en kvalitet som är lämplig för användning av butan och propan, i enlighet med gällande nationella bestämmelser. Slangen ska omedelbart bytas ut om den är skadad, sprucken, om det krävs enligt nationella bestämmelser eller om den är uttjänt. Kontrollera att den flexibla slangen sträcker ut sig normalt, utan att vrida sig eller dra. Längden får inte överstiga 1,50 m.

Använd inte en apparat som läcker, som fungerar dåligt eller som är defekt. Ta med apparaten till återförsäljaren för vidare information om närmaste servicecenter.

Gör inga ändringar på apparaten.

Flytta inte på apparaten under användning. Apparaten ska användas på en plan yta.

Lämna inte grillen utan uppsikt när den är i drift.

Om du känner gaslukt: arbeta utomhus, borta från alla antändningskällor. Rök inte. Stäng flaskans ventil. Släck alla öppna lågor. Öppna locket. Gör ingen läcksökning med en låga, använd i stället specialvätska för sökning av gasläckor.

**VAR FÖRSIKTIG:** Åtkomliga delar kan vara mycket varma. Håll små barn på avstånd.

Vissa delar av grillen kan vara varma under och direkt efter användningen: locket, grillen, fettbehållaren osv. Bär handskar vid hantering.

Vid baktändning (tändning under brännarlocket) ska produkten stängas av och kylas ner (i ungefär fem minuter) varefter den åter kan tändas. Om problemet med baktändning upprepas, kontakta din lokala representant.

Förvara eller använd inte bensin eller andra brandfarliga vätskor eller ångor i närheten av denna grill. Denna apparat måste hållas borta från brandfarliga material under användning.

Stäng av gastillförseln till gasflaskan efter användning.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål.

Varmista, että haavoittuvaisia käyttäjiä (kuten lapsia, vanhuksia ja vammaisia) valvoo henkilö, jolla on täydet fyysiset, henkiset ja sensoriset kyvyt, että he ovat saaneet tietoa laitteen turvallisesta käytöstä ja että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa koota, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

Suositusikä:

Grillaustuotteet ja lisävarusteet: 15 vuotta

Kaasupatruunat ja -pullot: 15 vuotta

Käytä vain osia ja lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai ostettu valtuutetusta huoltopisteestä. Älä käytä niitä muissa laitteissa tai muihin tarkoituksiin. Käytä tuotetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen, joka on kerrottu käyttöohjeissa.

Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä. Vain ulkokäyttöön.

Tätä laitetta on käytettävä yksinomaan patruunoilla tai kaasupullolla näissä ohjeissa määritellyllä tavalla. Muiden kaasusäiliöiden käyttäminen voi olla vaarallista.

Älä käytä säädettävää matalapainesäädintä. Käytä ainoastaan kiinteitä säätimiä, jotka täyttävät asianomaiset eurooppalaiset vaatimukset.

Suorita pullon liittäminen tai vaihtaminen aina hyvin tuuletetussa tilassa, jossa ei saa olla liekkiä, kipinöitä tai lämmönlähteitä. Se, onko mahdollista asettaa kaasupullo grillivaunuun grillin alle ja käyttää sitä sieltä käsin, riippuu pullon korkeudesta. Katso lisätiedot kokoonpano-oppaasta.

On ehdottoman tärkeää, että pullon säilytystilan tuuletusaukot pidetään avoimina.

Tätä laitetta on käytettävä voimassa olevien kansallisten määräysten mukaisesti letkulla, joka soveltuu butaanin ja propaanin käyttöön. Letku on vaihdettava välittömästi, jos se on vaurioitunut tai repeytynyt tai jos kansalliset määräykset sitä edellyttävät tai jos sen käyttöikä on päättynyt. Tarkista, että taipuisa letku kulkee vapaasti ja ettei se ole kierteellä tai liian kireällä. Letkun pituuden on oltava enintään 1,50 metriä.

Vuotavaa, heikosti toimivaa tai viallista laitetta ei saa käyttää. Se on palautettava jälleenmyyjälle, joka neuvoo edelleen lähimpään jälkihuoltoon.

Älä muuta laitetta.

Älä liikuta laitetta käytön aikana. Laitetta on käytettävä tasaisella pinnalla.

Älä jätä grilliä vartioimatta, kun se on toiminnassa.

Jos haistat kaasua: työskentele ulkotilassa kaukana kaikista sytytyslähteistä. Älä tupakoi. Sulje pullon venttiili. Sammuta kaikki avoliekit. Avaa kansi. Älä etsi vuotoja avoliekin avulla, käytä kaasuvuotojen havaitsemisnestettä.

**HUOMIO:** Laitteen ulkopinnat saattavat olla erittäin kuumat. Pidä pikkulapset poissa laitteen ulottuvilta. Grillin jotkin osat (kansi, grilliritilä, rasva-astia jne.) voivat olla kuumia käytön aikana ja heti sen jälkeen. Käytä kintaita, kun käsittelet grilliä.

Liekin takaiskun (sytytys polttimen korkin alla) tapauksessa kytke tuote pois päältä, anna sen jäähtyä (noin viisi minuuttia) ja sytytä laite uudelleen. Jos liekin takaiskun ongelma ei poistu, ota yhteys paikalliseen edustajaan.

Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita syttyviä nesteitä tai kaasuja tämän grillin lähetyillä. Tämä laite on pidettävä etäällä syttyvistä aineista käytön aikana.

Katkaise kaasun tulo kaasupullosta käytön jälkeen.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ei ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin.



Hay que asegurarse de que los usuarios vulnerables (incluidos niños, ancianos y personas con alguna discapacidad) estén supervisados por alguien en plenas condiciones físicas, mentales y sensoriales, que hayan recibido instrucciones para el uso seguro del aparato y que comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. El montaje, la limpieza y el mantenimiento tampoco deben ser realizados por niños.

Edad recomendada:

Barbacoa, plancha y accesorios: 15 años

Bombonas y cartuchos de gas: 15 años

Utilice únicamente las piezas o accesorios suministrados con el producto o adquiridos en un centro de servicio autorizado. No use para otros dispositivos ni para otros fines. Utilice el producto exclusivamente para los fines previstos, tal como se indica en el manual de instrucciones.

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato. Solo se debe utilizar en exteriores.

Este equipo se debe utilizar exclusivamente con los cartuchos o bombonas de gas especificados en las instrucciones. El uso de otros recipientes de gas puede ser peligroso.

No utilice un regulador de baja presión regulable. Utilice exclusivamente reguladores fijos que cumplan las normas europeas pertinentes.

Siempre debe conectar o sustituir la bombona en un lugar bien ventilado, nunca en presencia de una llama, chispa o fuente de calor. La posibilidad de colocar y utilizar la bombona de gas dentro del compartimento del carro, debajo del hornillo, depende de la altura de la bombona. Consulte el manual de montaje para obtener más información.

Es imprescindible que las aberturas de ventilación del compartimento de la bombona no estén obstruidas.

Este aparato se debe utilizar con una manguera de calidad adecuada para el uso de butano y propano, de acuerdo con la normativa nacional vigente. La manguera se debe sustituir inmediatamente si está dañada, agrietada, cuando lo exijan las normativas nacionales o al final de su vida útil. Compruebe que el tubo flexible se estira normalmente, sin torcerlo ni tirar. La longitud no debe superar los 1,50 m.

No utilizar un aparato que presente pérdidas, que funcione mal o que esté deteriorado. Informar al vendedor, quien le indicará el servicio postventa más cercano.

No modifique el aparato.

No mueva el aparato durante su uso. El aparato debe funcionar sobre una superficie nivelada.

No deje el hornillo sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

Si huele a gas: trabaje en el exterior, lejos de cualquier fuente de ignición. No fumar. Cierre la válvula de la bombona. Apague todas las llamas vivas. Abra la tapa. No busque pérdidas con una llama; utilice un líquido de detección de pérdida gaseosa.

**PRECAUCIÓN:** Algunas partes accesibles pueden estar muy calientes. Es imprescindible mantener alejados a los niños.

Algunas partes de su barbacoa pueden estar calientes durante e inmediatamente después de su uso: la tapa, la parrilla, la bandeja recoge grasa, etc. Utilice guantes para manipularlas.

En caso de retroceso de la llama (ignición debajo de la tapa del quemador), apagar el hornillo, dejar que se enfríe (aproximadamente cinco minutos) y volver a encenderlo. Si el problema del retroceso de la llama continúa, por favor contactar con el representante local.

No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de esta barbacoa. Este aparato se debe mantener alejado de materiales inflamables durante su uso.

Cierre el suministro de gas en la bombona después de su uso.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial.

Assicurarsi che gli utenti vulnerabili (compresi i bambini, gli anziani e le persone con disabilità) siano sorvegliati da una persona dotata di tutte le capacità fisiche, mentali e sensoriali, che sia stata istruita sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprenda i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Il montaggio, la pulizia e la manutenzione non devono essere effettuati da bambini.

Età consigliata:

BBQ, piastra e accessori: 15 anni

Cartucce e bombole del gas: 15 anni

Utilizzare esclusivamente le parti o gli accessori forniti con il prodotto o acquistati presso un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzarli per altri dispositivi o per altri scopi. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nelle istruzioni per l'uso.

Leggere le istruzioni prima di usare l'apparecchio. Solo per l'uso in ambiente esterno.

Questo apparecchio deve essere usato esclusivamente con le cartucce o la bombola di gas specificati nelle istruzioni. L'utilizzo di altri contenitori di gas può essere pericoloso.

Non usare regolatori a bassa pressione regolabili. Usare solo i regolatori fissi conformi agli standard europei applicabili.

Collegare o sostituire la bombola sempre in un'area ben ventilata, lontano da fiamme, scintille o fonti di calore. La possibilità di collocare e usare la bombola di gas nel compartimento del carrello sotto il grill dipende dall'altezza della bombola. Fare riferimento al manuale di montaggio per ulteriori dettagli.

È imperativo che le aperture di ventilazione del compartimento della bombola non siano ostruite.

Questo apparecchio deve essere usato con un tubo di qualità appropriata all'uso con butano e propano, in conformità con i regolamenti nazionali applicabili. Il tubo deve essere sostituito immediatamente se appare danneggiato o screpolato, in conformità con la normativa nazionale o quando ha raggiunto il fine vita. Controllare che il tubo flessibile si allunghi normalmente, senza torsioni o trazioni. La lunghezza del tubo non deve superare 1.5 metri.

Non utilizzare un apparecchio che perde, che funziona male o che è danneggiato. Restituirlo al rivenditore che vi indicherà il servizio assistenza più vicino.

Non modificare l'apparecchio.

Non spostare l'apparecchio durante l'uso. L'apparecchio deve essere operato su una superficie piana.

Non lasciare il grill senza supervisione quando è in funzionamento.

Se si sente odore di gas: lavorare in ambiente esterno, lontano da qualsiasi fonte di ignizione.

Non fumare. Chiudere la valvola della bombola. Estinguere tutte le fiamme libere. Aprire il coperchio. Non utilizzate una fiamma per cercare la fuga, ma un apposito liquido per la rilevazione delle fughe di gas.

**ATTENZIONE:** Alcune parti esposte possono riscaldarsi. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Alcune parti del barbecue possono essere calde durante e subito dopo l'uso: il coperchio, il grill, la teglia, ecc. Indossare i guanti durante la manipolazione.

In caso di ritorno della fiamma (accensione sotto al cappuccio del bruciatore) spegnere il prodotto, farlo raffreddare (circa cinque minuti) poi riaccenderlo. Se il problema persiste, contattare il rappresentante locale.

Non conservare o usare benzina o altri liquidi infiammabili o vapori in prossimità del barbecue. Questo apparecchio deve essere tenuto lontano da materiali infiammabili durante l'uso.

Chiudere l'alimentazione del gas alla bombola dopo l'uso.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali.

Certifique-se de que os utilizadores vulneráveis (incluindo crianças, idosos e pessoas com deficiência) são supervisionados por uma pessoa com plenas capacidades físicas, mentais e sensoriais, que tenha recebido instruções para uma utilização segura do aparelho e que compreenda os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A montagem, limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças.

Idade recomendada:

Churrasqueira, chapa e acessórios: 15 anos

Cartuchos e botijas de gás: 15 anos

Utilize apenas peças e acessórios fornecidos com o produto ou adquiridos junto de um centro de serviço pós-venda autorizado. Não utilize para outros dispositivos ou outras finalidades. Utilize o produto exclusivamente para a finalidade prevista, conforme indicado nas instruções de utilização.

Leia as instruções antes de utilizar o aparelho. Utilize apenas no exterior.

Este equipamento tem de ser utilizado exclusivamente com botijas ou cilindros de gás conforme especificado nas instruções. Utilizar outras botijas de gás pode ser perigoso.

Não utilize um regulador ajustável de baixa pressão. Utilize apenas reguladores fixos em conformidade com as normas europeias relevantes.

Ligue ou substitua sempre o cilindro numa área com boa ventilação, nunca na presença de uma chama, faísca ou fonte de calor. A possibilidade de colocar e de utilizar uma botija de gás no compartimento do trolley por baixo do grelhador, depende da altura da botija. Consulte o manual de montagem para obter mais informações.

É imperativo que as aberturas de ventilação do compartimento do cilindro não estejam obstruídas.

Este aparelho tem de ser utilizado com uma mangueira de uma qualidade adequada para uso com butano e propano, em conformidade com as normas nacionais em vigor. A mangueira deve ser substituída imediatamente se estiver danificada, rachada, quando exigido pelas normas nacionais ou no final do seu ciclo de vida. Verifique se a mangueira estica normalmente, sem torcer ou puxar. O comprimento não deverá exceder 1,50 m.

Não utilizar um aparelho com fugas, que funcione mal ou que estiver deteriorado. Contactar a Campingaz, que indicará o serviço pós-venda mais próximo.

Não modifique o aparelho.

Não movimente o aparelho durante a utilização. O aparelho deve ser utilizado sobre uma superfície horizontal.

Não deixe o seu grelhador sem supervisão enquanto estiver a ser utilizado.

Se lhe cheirar a gás: trabalhe no exterior, longe de quaisquer fontes de ignição. Não fume. Feche a válvula do cilindro. Apague todas as chamadas nuas. Abra a tampa. Não tente localizar as fugas com uma chama, utilizar um líquido de detecção de fuga gasosa.

**ATENÇÃO:** As peças acessíveis podem ficar muito quentes. Manter fora do alcance das crianças.

Algumas partes do seu grelhador podem estar quentes durante e imediatamente após a sua utilização: a tampa, grelhador, cuba, etc. Utilize luvas durante o manuseamento.

Em caso de retorno de chama (ignição por baixo da tampa do queimador), desligue o produto, deixe-o arrefecer (cerca de cinco minutos) e volte a acender o fogão. Se o problema do retorno de chama persistir, contacte o seu representante local.

Não guarde ou utilize gasolina ou outros vapores ou líquidos inflamáveis na proximidade desta churrasqueira. Este aparelho tem de ser mantido afastado de materiais inflamáveis durante a sua utilização.

Desligue o fornecimento de gás do cilindro de gás após a utilização do aparelho.

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais.

Sørg for at sårbare brukere (som barn, eldre og personer med nedsatt funksjonsevne) er under tilsyn av en person som kan håndtere de fysiske, psykiske og sensoriske utfordringene, at personene har lest instruksjonene for sikkert bruk av apparatet, og at alle forstår risikoen som medfølger. Barn må ikke leke med apparatet. Montering, rengjøring og vedlikehold må ikke gjøres av barn.

Anbefalt alder:

BBQ, plancha-grill og tilbehør: 15 år

Gasspatroner og -sylindre: 15 år

Bruk kun deler eller tilbehør som er levert med produktet, eller som er kjøpt fra en autorisert tjenesteforhandler. Ikke bruk dem til andre enheter eller for andre formål. Bruk produktet kun for det tiltenkte formålet som er angitt i bruksinstruksjonene.

Les instruksjonene før du bruker apparatet. Kun til utendørs bruk.

Utstyret skal kun brukes med gasspatroner eller gassylindere som spesifisert i instruksjonene. Det kan være farlig å bruke andre gassbeholdere.

Ikke bruk en justerbar regulator for lavt trykk. Bruk kun regulatorer med fast trykk som samsvarer med relevante europeiske standarder.

Koble alltid til eller erstatt sylindere i et godt ventilert område, aldri i nærheten av flammer, gnister eller en varmekilde. En eventuell plassering og bruk av gassflasken i skapet under grillen avhenger av gassflaskens høyde. Se brukerhåndboken for montering for nærmere informasjon.

Det er svært viktig at ventilasjonsåpningene på sylindere ikke tildekkes.

Apparatet må brukes med en slange som er egnet for bruk til butan og propan i samsvar med gjeldende nasjonale forskrifter. Slangen må erstattes umiddelbart hvis den er skadet, sprukket, når gjeldene forskrifter krever det, og etter endt livssyklus. Kontroller at den fleksible slangen kan strekkes ut enkelt, uten at den krølles eller tøytes. Lengden må ikke overskride 1,50 m.

Du må ikke bruke et apparat som lekker, som ikke fungerer riktig eller som er ødelagt. Ta det med til forhandleren som vil henvise deg til nærmeste servicesenter.

Modifiser aldri apparatet på noen måte.

Apparatet må ikke flyttes under bruk. Apparatet må brukes på en jevn, vannrett flate.

Gå ikke fra apparatet uten tilsyn mens det er i bruk.

Hvis du kjenner at det lukter gass, bør du jobbe ute, og på trygg avstand fra alle lett-antennelige kilder. Du må ikke røyke. Steng ventilen på sylindere. Slukk alle åpne flammer. Åpne lokket. Du må ikke lete etter lekkasje ved hjelp av ild, men bruke en væske for deteksjon av gasslekkasjer.

**FORSIKTIG:** Enkelte deler kan bli svært varme. Hold små barn unna.

Enkelte deler på grillen kan være varme under bruk og umiddelbart etter bruk, for eksempel lokket, grillflaten, stekeplaten osv. Bruk hansker når du håndterer disse delene.

Om det oppstår oppblussing (tenning under brennerhetten), skru av produktet, la det kjøle ned (omtrent fem minutter) og tenn så apparatet på nytt. Om problemet med oppblussing vedvarer, ta kontakt med din lokale representant.

Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre brennbare væsker eller gasser i nærheten av grillen. Apparatet må holdes på trygg avstand fra brennbare materialer under bruk.

Skru av gasstilførselen på gassylindere etter bruk.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål.

Asigurați-vă că utilizatorii vulnerabili (inclusiv copiii, vârstnicii și persoanele cu dizabilități) sunt supravegheați de o persoană cu depline capacități fizice, mintale și senzoriale, că au fost instruiți să utilizeze în siguranță aparatul și că înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Asamblarea, curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copiii.

Vârsta recomandată:

Grătar, plită și accesorii: 15 ani

Cartușe și butelii de gaz: 15 ani

Utilizați doar piesele sau accesoriile furnizate împreună cu produsul sau achiziționate de la un centru de service autorizat. Nu le utilizați pentru alte dispozitive sau în alte scopuri. Folosiți produsul exclusiv pentru scopul prevăzut, conform instrucțiunilor de utilizare.

Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul. Utilizați numai la exterior.

Acest echipament trebuie utilizat exclusiv cu cartușe sau cilindru cu gaz după cum se specifică în instrucțiuni. Utilizarea altor recipiente cu gaz poate fi periculoasă.

Nu utilizați un regulator ajustabil cu presiune redusă. Utilizați numai regulatoare fixe care respectă standardele europene relevante.

Conectați sau înlocuiți întotdeauna cilindrul într-o zonă bine ventilată, niciodată în prezența unei flăcări, scânteii sau surse de căldură. Posibilitatea plasării și utilizării flaconului cu gaz în compartimentul cărucior de sub grătar depinde de înălțimea flaconului. Consultați manualul de asamblare pentru detalii suplimentare.

Este imperativ ca orificiile de ventilare ale compartimentului cilindrului să nu fie obstrucționate. Acest aparat trebuie utilizat cu un furtun de calitate adecvată pentru utilizarea butanului și a propanului, în conformitate cu reglementările naționale în vigoare. Furtunul trebuie înlocuit imediat dacă este deteriorat, are crăpături, atunci când impun reglementările naționale sau la sfârșitul ciclului său de viață. Verificați dacă furtunul flexibil se întinde normal, fără răsucire sau întindere. Lungimea trebuie să nu depășească 1,50 m.

Nu utilizați un echipament care prezintă scurgeri, funcționează incorect sau este deteriorat. Returnați-l vânzătorului dvs., care vă va informa despre cel mai apropiat centru de service post-vânzare.

Nu modificați aparatul.

Nu mutați aparatul în timpul utilizării. Aparatul trebuie să funcționeze pe o suprafață plană.

Nu lăsați grătarul nesupravegheat în timp ce este în funcțiune.

Dacă simțiți miros de gaz: lucrați în exterior, la distanță de sursele de aprindere. Nu fumați. Închideți valva cilindrului. Stingeați toate flăcările libere. Deschideți capacul. Nu încercați niciodată să localizați scurgerea folosind o flăcără. Utilizați soluție pentru scurgeri de gaz.

**ATENȚIE:** Părțile accesibile pot deveni foarte fierbinți. Copiii mici trebuie ținuți la distanță.

Unele părți ale grătarului pot fi fierbinți în timpul și imediat după utilizare: capacul, grilajul, tava pentru grăsime etc. Purtați mănuși la manipulare.

În cazul unei arderi greșite (aprindere sub capacul arzătorului) opriți produsul, lăsați-l să se răcească (aproximativ cinci minute), apoi reaprindeți aparatul. În cazul în care problema de ardere greșită persistă, vă rugăm să vă contactați reprezentantul local.

Nu depozitați și nu utilizați benzină și alte lichide sau vapori inflamabili în vecinătatea grătarului. Acest aparat trebuie ținut la distanță de materiale inflamabile în timpul utilizării.

Închideți alimentarea cu gaz de la cilindru cu gaz după utilizare.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale.



Należy upewnić się, że użytkownicy mogący mieć pewne trudności (w tym dzieci, osoby starsze i osoby niepełnosprawne) są pod nadzorem osoby o pełnych zdolnościach fizycznych, umysłowych i sensorycznych, że zostali poinstruowani w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia. Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci nie mogą przeprowadzać montażu, czyszczenia i konserwacji.

Zalecany wiek:

Grill, plancha i akcesoria: 15 lat

Wkłady i butle gazowe: 15 lat

Używać wyłącznie części i akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zakupionych w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać ich w innych urządzeniach ani w innym celu. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, należy przeczytać instrukcje. Używać wyłącznie na zewnątrz. Urządzenie to musi być stosowane wyłącznie z kartuszami lub z butlą gazową, tak jak zostało to określone w instrukcji użytkowania. Stosowanie innych pojemników z gazem może być niebezpieczne. Nie używać regulowanego regulatora niskociśnieniowego. Używać wyłącznie regulatorów stałego przepływu, które są zgodne z obowiązującymi normami europejskimi.

Zawsze podłączać lub wymieniać butlę w dobrze wentylowanym miejscu, nigdy w obecności płomienia, iskier lub źródła ciepła. Możliwość umieszczenia lub używania butli gazowej w komorze wózka pod grillem zależy od wysokości butli. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją montażu.

Ważne jest, aby otwory wentylacyjne komory butli nie były zatkane.

Urządzenie musi być używane z węzłem o jakości odpowiedniej do stosowania butanu i propanu, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Wąż należy natychmiast wymienić, jeśli jest uszkodzony, popękany, niezgodny z obowiązującymi przepisami lub po zakończeniu okresu używalności produktu. Sprawdzić czy wąż giętki wyciąga się normalnie, bez skręcania lub pociągania. Długość nie może przekraczać 1,50 m.

Nie korzystać z kuchenki jeśli wykazuje nieszczelności, działa nieprawidłowo lub jest uszkodzona. Skontaktować się ze sprzedawcą, który posiada informacje na temat najbliższego punktu usług posprzedażnych.

Nie modyfikować urządzenia.

Nie należy przestawiać urządzenia podczas użytkowania. Urządzenie powinno być stosowane na równej, poziomej powierzchni.

Nie pozostawiać działającego grilla bez nadzoru.

W przypadku gdy wyczuwalny jest zapach gazu: pracować na zewnątrz, z dala od źródeł zapłonu. Nie palić papierosów. Zamknąć zawór butli gazowej. Zgasić wszystkie źródła otwartego ognia. Otworzyć pokrywę. Nie wolno podejmować prób zlokalizowania wycieku za pomocą płomienia. Należy użyć płynu do wykrywania wycieków gazu.

**UWAGA:** Dostępne części mogą być bardzo gorące. Zabezpieczyć przed dostępem małych dzieci. Niektóre części grilla mogą być gorące podczas użytkowania i tuż po jego zakończeniu: pokrywa, grill, pojemnik na tłuszcz, itp. Podczas obsługi należy założyć rękawice.

W przypadku cofnięcia się płomienia (zapłon pod pokrywą palnika) należy wyłączyć produkt, odczekać do ostygnięcia (około 5 minut), a następnie zapalić palnik ponownie. Jeśli problem cofania się płomienia nadal występuje, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy.

Nie przechowywać i nie używać benzyny i innych łatwopalnych cieczy lub oparów w pobliżu grilla. Podczas użytkowania, urządzenie musi być z dala od materiałów łatwopalnych.

Po użyciu zamknąć zasilanie gazem na butli gazowej.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych.

Ügyeljen arra, hogy a veszélyeztetett felhasználókat (ideértve a gyermekeket, az idős embereket, ill. a fogyatékkal élő személyeket) egy fizikai, mentális és érzékszervi képességeit teljes mértékben bíró személy felügyelje, akit megfelelő módon kiképeztek a készülék biztonságos használatára, és aki tisztában van a vonatkozó veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A készülék összeszerelését, tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek.

Javasolt életkor:

BBQ, Plancha és tartozékaik: 15 év

Gázpatronok és gázpalackok: 15 év

Csak a termékhez mellékelte, vagy hivatalos márkakereskedőtől beszerzett alkatrészeket és tartozékokat használja a termékhez. Ne használja őket más készülékekhez vagy célokra. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja, a használati útmutatóban ismertetett módon.

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Csak kültéren használja.

A berendezést kizárólag a használati utasításban meghatározott patronokkal vagy gázpalackokkal szabad használni. Más gáztartályok használata veszélyes lehet.

Ne használjon állítható kis nyomású szabályozót. Csak olyan rögzített szabályozókat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó európai szabványoknak.

A gázpalackot mindig jól szellőző helyen csatlakoztassa vagy cserélje ki, soha ne láng, szikra vagy hőforrás jelenlétében. A gázpalack elhelyezésének és használatának lehetősége a rács alatti kocsirekeszben a gázpalack magasságától függ. Olvassa el az összeszerelési kézikönyvet a további részletekért.

Fontos, hogy a gázpalacktér szellőzőnyílásai ne legyenek eltömődve.

Ezt a készüléket a bután és a propán használatára alkalmas minőségű tömlővel kell használni, a hatályos nemzeti előírásoknak megfelelően. A tömlőt azonnal ki kell cserélni, ha megsérült, megrepedt, ha a nemzeti előírások megkövetelik, vagy életciklusa végén. Ellenőrizze, hogy a rugalmas tömlő normálisan nyúlik-e ki, csavarás vagy húzás nélkül. Hossza nem haladhatja meg az 1,50 m-t.

Ne használjon olyan berendezést, amely szívárog, nem megfelelően működik vagy sérült. Küldje vissza a kiskereskedőnek, aki tájékoztatja Önt a legközelebbi vevőszolgálatról.

Ne módosítsa a készüléket.

Használat közben ne mozgassa a készüléket. A készüléket vízszintes felületen kell működtetni. Működés közben ne hagyja a grillt felügyelet nélkül.

Ha gázzagot érez: dolgozzon a szabadban, minden gyújtóforrástól távol. Ne dohányozzon! Zárja el a gázpalack szelepét. Oltson el minden nyílt lángot. Nyissa fel a fedelet. Soha ne próbálja meg lánggal megtalálni a szívárgást. Használjon gázszivárgás észlelésére alkalmas oldatot.

**VIGYÁZAT:** Az elérhető részek felforrósodhatnak. Tartsa távol a kisgyermekeket.

A grillsütő egyes részei a használat során és közvetlenül a használat után forrók lehetnek, mint például a fedél, a grill, a zsírtálca stb. Kezelés közben viseljen kesztyűt.

Visszaégés esetén (gyújtás az égősapka alatt) kapcsolja ki a terméket, hagyja lehűlni (körülbelül öt percig), majd gyújtsa be újra a készüléket. Ha a visszaégés problémája továbbra is fennáll, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi képviselőjével.

Ne tároljon és ne használjon benzint és más gyúlékony folyadékokat vagy gőzöket a grill közelében. A készüléket használat közben távol kell tartani a gyúlékony anyagoktól.

Használat után zárja el a gázellátást a gázpalacknál.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.

Pazite na to da ranjive korisnike (uključujući djecu, starije osobe i osobe s invaliditetom) nadzire osoba s punim tjelesnim, mentalnim i osjetilnim sposobnostima, da se oni upute u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju provoditi sastavljanje, čišćenje ni održavanje.

Preporučena dob:

Roštilj, ploča za pečenje i dodatna oprema: 15 godina

Plinske patrone i cilindri: 15 godina

Upotrebljavajte samo dijelove i dodatnu opremu koji su isporučeni s proizvodom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte ih upotrebljavati za druge uređaje ni u druge svrhe. Upotrebljavajte proizvod isključivo u skladu s namjenskom upotrebom, koja je navedena u uputama za upotrebu.

Prije uporabe uređaja pročitajte upute. Koristite samo na otvorenom.

Ovaj uređaj se mora koristiti isključivo sa patronama ili plinskim cilindrom kako je navedeno u uputama. Korištenje drugih plinskih spremnika može biti opasno.

Nemojte koristiti podesivi regulator niskog tlaka. Koristite samo fiksne regulatore koji su u skladu s relevantnim europskim standardima.

Uvijek spajajte ili mijenjajte cilindar u dobro prozračenom prostoru, nikada u prisutnosti plamena, iskre ili izvora topline. Mogućnost postavljanja i korištenja plinske boce u odjeljku za kolica ispod roštilja ovisi o visini boce. Više pojedinosti potražite u priručniku za sastavljanje.

Neophodno je da ventilacijski otvori odjeljka za boce nisu začepljeni.

Ovaj uređaj mora se koristiti s crijevom kvalitete prikladnim za upotrebu butana i propana, u skladu s važećim nacionalnim propisima. Crijevo treba odmah zamijeniti ako je oštećeno, napuklo, kada to zahtijevaju nacionalni propisi ili na kraju životnog ciklusa. Provjerite rasteže li se fleksibilno crijevo normalno, bez uvijanja ili povlačenja. Duljina ne smije biti veća od 1,50 m. Nemojte koristiti opremu koja propušta, nepravilno funkcionira ili je oštećena. Vratite je trgovcu koji će vas obavijestiti o najbližem servisu.

Nemojte modificirati uređaj.

Uređaj treba raditi na vodoravnoj površini. Uređaj treba raditi na vodoravnoj površini.

Ne ostavljajte svoj uređaj bez nadzora dok radi.

Ako osjetite miris plina: radite vani, dalje od svih izvora paljenja. Nemojte pušiti. Zatvorite ventil cilindra. Ugasite sve otvorene plamenove. Otvorite poklopac. Nikada ne pokušavajte plamenom locirati mjesta curenja. Koristite otopinu za curenje plina.

**OPREZ:** Dostupni dijelovi mogu postati jako vrući. Držite malu djecu podalje od uređaja.

Neki dijelovi vašeg roštilja mogu biti vrući tijekom i neposredno nakon upotrebe: poklopac, roštilj, posuda za mast, itd. Nosite rukavice prilikom rukovanja.

U slučaju povraćaja plamena (paljenja ispod poklopca gorionika), isključiti proizvod, pričekati da se ohladi (otprilike pet minuta), a zatim ponovno upaliti uređaj. Ako se problem povraćaja plamena ne riješi, obratite se svojem lokalnom predstavniku tvrtke.

Nemojte skladištiti niti koristiti benzin i druge zapaljive tekućine ili pare u blizini ovog roštilja.

Ovaj uređaj tijekom uporabe treba držati podalje od zapaljivih materijala.

Nakon upotrebe zatvorite dovod plina na plinskoj boci.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe.

Βεβαιωθείτε ότι οι ευάλωτοι χρήστες (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, των ηλικιωμένων και των ατόμων με αναπηρία) επιβλέπονται από άτομο με πλήρεις σωματικές, πνευματικές και αισθητηριακές ικανότητες, ότι έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Η συναρμολόγηση, ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.

Συνιστώμενη ηλικία:

BBQ, Plancha και αξεσουάρ: 15 έτη

Φυσίγγια και φιάλες αερίου: 15 έτη

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν ή που αγοράστηκαν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλες συσκευές ή για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Χρήση μόνο σε εξωτερικούς χώρους. Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με φυσίγγια ή φιάλη αερίου, όπως ορίζεται στις οδηγίες χρήσης. Η χρήση άλλων δοχείων αερίου μπορεί να είναι επικίνδυνη.

Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοζόμενο ρυθμιστή χαμηλής πίεσης. Χρησιμοποιείτε μόνο σταθερούς ρυθμιστές που συμμορφώνονται με τα σχετικά ευρωπαϊκά πρότυπα.

Συνδέετε ή αντικαθιστάτε τη φιάλη πάντα σε καλά αεριζόμενο χώρο και ποτέ με παρουσία φλόγας, σπινθήρα ή πηγής θερμότητας. Το κατά πόσο μπορείτε να τοποθετήσετε και να χρησιμοποιήσετε τη φιάλη αερίου μέσα στον αποθηκευτικό χώρο του τρόλεϊ κάτω από τη σχάρα, εξαρτάται από το ύψος της φιάλης. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο συναρμολόγησης.

Είναι απαραίτητο να μην παρεμποδίζονται τα ανοίγματα εξαερισμού του αποθηκευτικού χώρου της φιάλης.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με σωλήνα κατάλληλης ποιότητας για τη χρήση βουτανίου και προπανίου, σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Ο σωλήνας θα πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως, εάν έχει υποστεί ζημιά, έχει ραγίσει, όταν απαιτείται από τους εθνικούς κανονισμούς ή στο τέλος του κύκλου ζωής του. Ελέγξτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας επεκτείνεται κανονικά, χωρίς να συστρέφεται ή να τραβιέται. Το μήκος δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,50 m.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν παρουσιάζει διαρροή, δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί φθορά. Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών.

Μην τροποποιείτε τη συσκευή.

Μη μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της χρήσης. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί σε επίπεδη επιφάνεια.

Μην αφήνετε τη σχάρα σας χωρίς επίβλεψη ενώ είναι σε λειτουργία.

Εάν μυρίσετε αέριο: εργαστείτε έξω, μακριά από όλες τις πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης. Σβήστε όλες τις γυμνές φλόγες. Ανοίξτε το καπάκι. Μην προσπαθήσετε ποτέ να εντοπίσετε τυχόν διαρροές χρησιμοποιώντας φλόγα, χρησιμοποιήστε ένα υγρό ανίχνευσης διαρροής αερίου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να θερμανθούν πολύ. Κρατήστε μακριά τα παιδιά.

Ορισμένα μέρη της ψησταριάς σας μπορεί να είναι θερμά κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση τους, όπως το καπάκι, η σχάρα, η λεκάνη λίπους κ.λπ. Φοράτε γάντια κατά τον χειρισμό.

Σε περίπτωση επιστροφής της φωτιάς (ανάφλεξη κάτω από το καπάκι του καυστήρα) απενεργοποιήστε το προϊόν, αφήστε το να κρυώσει (περίπου πέντε λεπτά) και στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.

Εάν το πρόβλημα της επιστροφής της φωτιάς παραμένει, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.

Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη και άλλα εύφλεκτα υγρά ή ατμούς κοντά σε αυτή την ψησταριά.

Αυτή η συσκευή πρέπει να διατηρείται μακριά από εύφλεκτα υλικά κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Κλείστε την παροχή αερίου στη φιάλη αερίου μετά τη χρήση.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς.

Poskrbite, da ranljive uporabnike (vključno z otroki, starejšimi osebami in osebami s posebnimi potrebami) nadzira oseba z vsemi telesnimi, duševnimi in čutnimi sposobnostmi ter da so bili o varni uporabi naprave poučeni in razumejo povezane nevarnosti. Otroci naj se z napravo ne igrajo. Otroci ne smejo izvajati montaže, čiščenja in vzdrževanja.

Priporočena starost:

Žar, žar plošča in dodatna oprema: 15 let

Plinske kartuše in jeklenke: 15 let

Uporabite samo dele ali dodatno opremo, ki je priložena izdelku ali kupljena pri pooblaščenem servisnem centru. Ne uporabljajte jih za druge naprave ali namene. Izdelek uporabljajte samo za njegov predviden namen, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Pred uporabo aparata preberite navodila. Uporabljajte samo na prostem.

To opremo je treba uporabljati izključno s kartušami ali plinsko jeklenko, kot je navedeno v navodilih. Uporaba drugih plinskih posod je lahko nevarna.

Ne uporabljajte nastavljivega nizkotlačnega regulatorja. Uporabljajte samo fiksne regulatorje, ki so v skladu z ustreznimi evropskimi standardi.

Jeklenko vedno priključite ali zamenjajte v dobro prezračenem prostoru, nikoli v bližini plamena, iskre ali vira toplote. Možnost postavitve in uporabe plinske jeklenke v predelu vozička pod žarom je odvisna od višine jeklenke. Za več podrobnosti glejte priročnik za sestavljanje.

Nujno je, da prezračevalne odprtine prostora za jeklenke niso zamašene.

Ta aparat je treba uporabljati s cevjo kakovosti, ki je primerna za uporabo butana in propana, v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi. Cev je treba nemudoma zamenjati, če je poškodovana, počena, ko to zahtevajo nacionalni predpisi ali ob koncu življenjskega cikla. Preverite, ali se gibljiva cev normalno razteza, brez zvijanja ali vlečenja. Dolžina ne sme presežati 1,50 m.

Ne uporabljajte opreme, ki pušča, nepravilno deluje ali je poškodovana. Vrnite jo svojemu prodajalcu, ki vas bo obvestil o najbližjem poprodajnem servisnem centru.

Aparata ne spreminjajte.

Aparata med uporabo ne premikajte. Aparat naj deluje na ravni površini.

Med delovanjem žara ne puščajte brez nadzora.

Če zavohate plin: delajte zunaj, stran od vseh virov vžiga. Ne kadite. Zaprite ventil jeklenke. Pogasite ves odprt ogenj. Odprite pokrov. Nikoli ne poskušajte locirati uhajanja s plamenom. Uporabite rešitev za uhajanje plina.

**POZOR:** Dostopni deli lahko postanejo zelo vroči. Hranite stran od majhnih otrok.

Nekateri deli vašega žara so lahko med in takoj po uporabi vroči: pokrov, rešetka, posoda za maščobo itd. Pri rokovanju nosite rokavice.

Če se prismoji na hrbtni strani (vžig pod pokrovom gorilnika) izklopite izdelek, počakajte, da se ohladi (približno pet minut), nato pa znova vžgite aparat. Če je težava s smojenjem v ozadju še naprej prisotna, obrnite se na najbližjega prodajnega zastopnika.

Ne shranjujte ali uporabljajte bencina in drugih vnetljivih tekočin ali hlapov v bližini tega žara. Ta aparat mora biti med uporabo ločen od vnetljivih materialov.

Po uporabi zaprite dovod plina na plinski jeklenki.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene.



Pārliecinieties, ka neaizsargātus lietotājus (tostarp bērnus, vecāka gadagājuma cilvēkus un cilvēkus ar invaliditāti) uzrauga persona ar pilnu fizisko, garīgo un sensoro spēju, ka viņiem ir doti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu. Montāžu, tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.

Ieteicamais vecums:

BBQ, grila plāksne un papildpiederumi: 15 gadi

Gāzes kārtidži un baloni: 15 gadi

Izmantojiet tikai tās detaļas vai piederumus, kas piegādāti kopā ar produktu vai iegādāti pilnvarotā apkalpošanas centrā. Neizmantojiet tos citām ierīcēm vai citiem mērķiem. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts lietošanas instrukcijā.

Pirms iekārtas lietošanas izlasiet norādījumus. Izmantot tikai ārpus telpām.

Šo iekārtu drīkst lietot tikai ar norādījumos minētajām kasetnēm vai gāzes balonu. Citu gāzes tvertņu lietošana var būt bīstama.

Neizmantojiet regulējamu zema spiediena regulatoru. Drīkst izmantot tikai fiksētus regulatorus, kas atbilst noteiktajiem Eiropas standartiem.

Balonu drīkst pievienot vai nomainīt tikai vietā ar labu ventilāciju, un tuvumā nekādā gadījumā nedrīkst būt atklāta liesma, dzirkstele vai karstuma avots. Gāzes pudeles novietošana un lietošana ratiņu nodalījumā zem grila ir atkarīga no pudeles augstuma. Papildinformāciju skatiet montāžas rokasgrāmatā.

Ir ļoti būtiski nodrošināt, lai cilindra nodalījuma ventilācijas atveres nebūtu nosprostotas.

Šī iekārta jāizmanto ar šļūteni, kuras kvalitāte ir piemērota butāna un propāna lietošanai saskaņā ar spēkā esošajiem valsts noteikumiem. Šļūtene ir nekavējoties jānomaina, ja tā ir bojāta, ieplaisājusi, tas jādara saskaņā ar valsts noteikumiem vai ir sasniegtas darbmūža beigas. Pārbaudiet, vai elastīgo šļūteni var izstiept, kā paredzēts, to nesavijot un neraujot. Garums nedrīkst pārsniegt 1,50 m.

Neizmantojiet iekārtu, kurai radusies noplūde, kas darbojas nepareizi vai ir bojāta. Atgrieziet to izplatītājam, kas jūs informēs par tuvāko pēcpārdošanas servisu.

Nedrīkst veikt nekādas iekārtas modifikācijas.

Lietošanas laikā iekārtu nedrīkst pārvietot. Iekārta jālieto uz līdzenas virsmas.

Kamēr grils darbojas, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

Ja jūtas gāzes aromātu: veiciet darbu ārpus telpām prom no visiem aizdegšanās avotiem.

Nedrīkst smēķēt. Aizveriet balona vārstu. Apdzēsiet visas atklātās liesmas. Atveriet vāku.

Nekad nemēģiniet atrast noplūdes ar liesmas palīdzību. Izmantojiet gāzes noplūdes šķīdumu.

**UZMANĪBU!** Pieejamās daļas var ievērojami sakarst. Turiet mazus bērnus atstatu.

Dažas grila daļas var būt karstas lietošanas laikā un uzreiz pēc tam: vāks, grils, tauku paliktnis u.c. Lietošanas laikā izmantojiet cimdus.

Ja notiek atkārtota aizdegšanās (aizdedze zem degļa vāciņa), izslēdziet izstrādājumu, ļaujiet tam atdzist (apmēram piecas minūtes), pēc tam atkārtoti iededziet ierīci. Ja atkārtotas aizdegšanās problēma joprojām pastāv, lūdzu, sazinieties ar vietējo pārstāvi.

Šī grila tuvumā nedrīkst uzglabāt vai lietot benzīnu un citus viegli uzliesmojošus šķidrumus vai tvaikus. Šīs ierīces lietošanas laikā tās tuvumā nedrīkst būt viegli uzliesmojoši materiāli.

Pēc lietošanas noslēdziet gāzes balonam gāzes padevi.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem.

Užtikrinkite, kad pažeidžiamus naudotojus (įskaitant vaikus, vyresnio amžiaus žmones ir neįgaliuosius) prižiūrėtų fiziškai, protiškai ir jausmiškai sveikas asmuo ir kad šiems asmenims būtų pranešta apie saugų prietaiso naudojimą ir jie suprastų susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai negali atlikti surinkimo, valymo ir techninės priežiūros darbų.

Rekomenduojamas amžius:

Kepsninės, keptuvai ir priedai: 15 metai

Dujų kasetės ir balionai: 15 metai

Naudokite tik tas dalis ar priedus, kurie pateikti kartu su gaminiu arba kuriuos įsigijote įgaliotame aptarnavimo centre. Nenaudokite jų kitiems prietaisams ar kitiems tikslams. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją. Naudokite tik lauke.

Kaip nurodyta instrukcijoje, ši įranga turi būti naudojama tik su kasetėmis arba dujų balionu. Kitų dujų balionų naudojimas gali būti pavojingas.

Nenaudokite reguliuojamo mažo slėgio regulatoriaus. Naudokite tik stacionarius reguliatorius, kurie atitinka reikiamus Europos standartus.

Balioną visada prijunkite arba pakeiskite gerai vėdinamoje patalpoje, niekada arti liepsnos, kibirkšties ar šilumos šaltinio. Priklausomai nuo baliono aukščio, jį galima laikyti ir naudoti vežimėlio skyriuje po grotelėmis. Daugiau informacijos rasite surinkimo vadove.

Baliono skyriaus ventiliacijos angos turi būti neuždengtos.

Šis prietaisas turi būti naudojamas pagal galiojančias nacionalines taisykles su butano ir propano naudojimui tinkamos kokybės žarna. Remiantis nacionaliniais teisės aktais arba pasibaigus žarnos eksploatacijos laikui, ji turi būti nedelsiant pakeista, arba ją keiskite, jei ji yra pažeista ar įtrūkusi. Patikrinkite, ar lanksti žarna normaliai išsitempia, nesisuka ir nesitraukia. Jos ilgis neturi viršyti 1,50 m.

Nenaudokite įrangos, kuri yra nesandari, veikia netinkamai arba yra sugadinta. Gražinkite ją pardavėjui, kuris apie tai informuos artimiausią garantinio aptarnavimo tarnybą.

Nemodifikuokite prietaiso.

Naudojamo prietaiso nejudinkite. Prietaisas turi būti naudojamas ant lygaus paviršiaus.

Nepalikite veikiančio griliaus be priežiūros.

Jei užuodžiate dujų kvapą, darbą atlikite lauke ir atokiau nuo užsiliepsnojimo šaltinių.

Nerūkykite. Uždarykite baliono vožtuvą. Užgesinkite atvirą liepsną. Atidarykite dangtį.

Nuotėkio vietos nustatymui nenaudokite liepsnos. Naudokite dujų nuotėkio aptikimo tirpalą.

**PERSPĖJIMAS.** Prieinamos dalys gali stipriai įkaisti. Saugoti nuo vaikų.

Kai kurios veikiančios kepsninės dalys gali įkaisti ir išlikti karštos net ir baigus naudoti prietaisu. Pavyzdžiui, dangtis, kepsninė, riebalų keptuvė ir kt. Dirbdami dėvėkite pirštines.

Užsidegimo po degiklio dangteliu atveju produktą reikia išjungti, leisti jam atvėsti (maždaug penkias minutes), tuomet vėl uždegti prietaisą. Jei problema išlieka, reikia kreiptis į vietinį atstovą.

Šalia kepsninės nelaikykite ir nenaudokite benzino ir kitų degių skysčių ar garų. Naudodami prietaisą jį laikykite atokiau nuo degių medžiagų.

Po naudojimo išjunkite dujų tiekimą prie dujų baliono.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams.

Veenduge, et haavatavaid kasutajaid (sealhulgas lapsi, eakaid ja puuetega inimesi) jälgiksid inimesed, kellel on kõik füüsilised, vaimsed ja sensoorsed võimed, et neile oleks antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ning et nad mõistaksid seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet kokku panna, puhastada ega hooldada.

Soovituslik vanus:

Grill, Plancha ja tarvikud: 15 aastat

Gaasipadrunid ja -balloonid: 15 aastat

Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või volitatud teeninduskeskusest ostetud osi või tarvikuid. Ärge kasutage neid muude seadmetega või muudel eesmärkidel. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud eesmärgil, nagu kirjeldatud kasutusjuhistes.

Enne seadme kasutamist lugege juhendit. Kasutage ainult õues.

Seda seadet tuleb kasutada üksnes juhistes määratletud padrunite või gaasimahutiga. Muude gaasimahutite kasutamine võib olla ohtlik.

Ärge kasutage reguleeritavat madalrõhu regulaatorit. Kasutage ainult fikseeritud regulaatoreid, mis vastavad asjakohastele Euroopa standarditele.

Ühendage või vahetage silindrit alati hästi õhutatud alal, mitte kunagi leegi, sädeme ega kuumaallika läheduses. Grilli all käru sektsioonis gaasipudeli asetamise ja kasutamise võimalus sõltub pudeli kõrgusest. Vaadake täpsemaid üksikasju kokkupanekujuhendist.

See on eeldatav, et silindri sektsiooni ventilatsioonivad ei oleks blokeeritud.

Seda seadet tuleb kasutada butaani ja propaaniga kasutamiseks vajaliku kvaliteediga voolikuga, vastavalt kehtivatele riiklikele määrustele. Voolik tuleb asendada kohe, kui see on kahjustatud, pragunenud, kui seda nõuavad riiklikud määrused või selle kasutamisega on läbi. Kontrollige, et paindlik voolik liiguks tavalisel viisil välja, ilma keerdumata ega pingeta. Pikkus ei tohi olla üle 1,50 m.

Ärge kasutage seadet, mis lekib, on rikkis või kahjustatud. Tagastage see jaemüüjale, kes teavitab teid lähimast müügiärgsest teenindusest.

Ärge muutke seadet.

Ärge liigutage seadet kasutamise ajal. Seadet tuleb kasutada stabiilsel pinnal.

Ärge jätke oma grilli järelevalveta selle töötamise ajal.

Kui tunnete gaasi lõhna: töötage õues, kõigist süüteallikatest eemal. Ärge suitsetage. Sugege silindri klapp. Kustutage kõik lahtised leegid. Avage kaas. Ärge mitte kunagi püüdke tuvastada lekkeid leegi abil. Kasutage gaasilekke lahust.

**ETTEVAATUST!** Juurdepääsetavad osad võivad muutuda väga kuumaks. Hoidke väikelapsed eemal.

Osad teie grilli osad võivad muutuda kuumaks selle kasutamise ajal ja vahetult pärast seda: kaas, grill, rasvapann jms. Kandke käsitsemise ajal kindaid.

Tagasipõlemise korral (süüde põleti korgi all) lülitage seade välja, laske sel jahtuda (umbes 5 min) ja seejärel taassüüdake seade uuesti. Kui tagasipõlemise probleem püsib, võtke ühendust kohaliku esindajaga.

Ärge hoiustage ega kasutage bensiini ega muid kergsüttivaid vedelikke ega aurusid selle grilli läheduses. Seda seadet tuleb kasutamise ajal hoida eemal kergsüttivatest materjalidest.

Pärast kasutamist katkestage gaasimahuti gaasivarustus.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks.

Zranitelní uživatelé (např. děti, starší osoby a osoby se zdravotním postižením) musejí být pod dohledem osoby s plnými fyzickými, duševními a smyslovými schopnostmi a musejí být poučeni o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí, která s ním souvisejí. Se spotřebičem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí spotřebič sestavovat, čistit ho ani provádět jeho údržbu.

Doporučený věk:

Grily BBQ a plancha a příslušenství: 15 let

Plynové kartuše a láhve: 15 let

Používejte pouze díly nebo příslušenství dodávané s výrobkem nebo zakoupené od autorizovaného servisního partnera. Nepoužívejte je s jinými výrobky nebo pro jiné účely. Výrobek používejte výhradně pro jeho určený účel uvedený v návodu k použití.

Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k použití. Používejte pouze venku.

Toto vybavení musí být používáno výhradně s kartušemi nebo plynovou lahví, jak je uvedeno v návodu. Použití jiných nádob na plyn může být nebezpečné.

Nepoužívejte regulátor nízkého tlaku. Používejte pouze pevné regulátory, které splňují příslušné evropské normy.

Plynovou lahev vždy připojujte nebo vyměňujte v dobře větraném prostoru, nikdy v přítomnosti plamene, jisker nebo zdrojů tepla. Možnost umístění a použití plynové lahve v prostoru vozíku pod grilem závisí na výšce lahve. Další informace naleznete v montážní příručce.

Je nutné, aby větrací otvory prostoru plynové lahve nebyly zakryté.

Tento spotřebič musí být používán s hadicí vhodné kvality pro použití butanu a propanu v souladu s platnými vnitrostátními předpisy. Pokud je hadice poškozená, prasklá, pokud to vyžadují národní předpisy nebo na konci její životnosti, je třeba ji okamžitě vyměnit. Zkontrolujte, zda je ohebná hadice normálně vedena, nekrouťte se ani na ni není vyvíjen tah. Délka nesmí přesáhnout 1,50 m.

Nepoužívejte zařízení, kterému uniká plyn, nefunguje správně nebo je poškozené. Vraťte jej svému prodejci, který vás bude informovat o nejbližším poprodejním servisním středisku.

Spotřebič nijak neupravujte.

Během používání spotřebič nepřemisťujte. Spotřebič by měl být používán na vodorovném povrchu.

Gril během provozu nenechávejte bez dozoru.

Pokud ucítíte plyn: pracujte venku, mimo dosah všech zdrojů vznícení. Nekuřte. Zavřete ventil plynové lahve. Uhasťte všechny otevřené plameny. Otevřete víko. Nikdy se nepokoušejte lokalizovat netěsnosti pomocí plamene. Použijte roztok na zjištění úniku plynu.

**UPOZORNĚNÍ:** Dosažitelné části mohou být velmi horké. Zabraňte v přístupu malým dětem.

Některé části grilu mohou být během používání a bezprostředně po něm horké: víko, gril, nádoba na tuk atd. Při manipulaci používejte rukavice.

V případě zpětného zahoření (vznícení pod krytkou hořáku) produkt vypněte, nechejte vychladnout (asi pět minut) a poté znovu hořák zapalte. Pokud problém se zpětným zahořením přetrvává, obraťte se prosím na místního zástupce značky.

V blízkosti tohoto grilu neskladujte ani nepoužívejte benzín ani jiné hořlavé kapaliny nebo páry. Tento spotřebič musí být během používání umístěn mimo dosah hořlavých materiálů.

Po použití vypněte přívod plynu na plynové lahvi.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely.

Dbajte, aby zraniteľní používatelia (najmä deti, staršie osoby a osoby so zdravotným postihnutím) boli pod dohľadom osoby s plnými fyzickými, mentálnymi a zmyslovými spôsobilosťami, aby boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a poznali si príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Montáž, čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

Odporúčaný vek:

Grily, grilovacie dosky a príslušenstvo: 15 rokov

Plynové kartuše a fľaše: 15 rokov

Používajte len diely alebo príslušenstvo dodané s výrobkom alebo zakúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich s inými zariadeniami ani na iné účely. Výrobok používajte výlučne na určený účel, uvedený v návode na obsluhu.

Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod. Používať len vonku.

Toto zariadenie sa musí používať výlučne s kartušami alebo plynovými fľašami uvedenými v návode. Použitie iných plynových nádob môže byť nebezpečné.

Nepoužívajte nastaviteľný nízkotlakový regulátor. Používajte len pevné regulátory, ktoré spĺňajú príslušné európske normy.

Fľašu vždy pripájajte alebo vymieňajte na dobre vetranom mieste, nikdy nie v prítomnosti plameňa, iskry alebo zdroja tepla. Možnosť umiestnenia a používania plynovej fľaše v priestore vozíka pod grilom závisí od výšky fľaše. Ďalšie podrobnosti nájdete v návode na montáž.

Je nevyhnutné, aby vetracie otvory priestoru na fľašu neboli zakryté.

Tento spotrebič sa musí používať s hadicou, ktorej kvalita je vhodná na používanie butánu a propánu v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi. Hadica by sa mala okamžite vymeniť, ak je poškodená, prasknutá, ak to vyžadujú vnútroštátne predpisy alebo na konci jej životnosti. Skontrolujte, či je pružná hadica normálne rozťahnutá bez krútenia alebo ťahania. Dĺžka nesmie presiahnuť 1,50 m.

Nepoužívajte zariadenie, ktoré netesní, nefunguje správne alebo je poškodené. Vráťte ho svojmu predajcovi, ktorý vás bude informovať o najbližšom popredajnom servise.

Spotrebič neupravujte.

Spotrebič nepresúvajte, keď sa používa. Spotrebič sa má používať na rovnom povrchu.

Keď sa gril používa, nenechávajte ho bez dozoru.

Ak ucítite zápach plynu: pracujte vonku mimo všetkých zdrojov vznietenia. Nefajčite. Zatvorte ventil na fľaši. Zahaste každý otvorený oheň. Otvorte veko. Nikdy sa nepokúšajte lokalizovať netesnosti pomocou plameňa. Použite roztok na detekciu úniku plynu.

**UPOZORNENIE:** Dostupné časti môžu byť veľmi horúce. Uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Niektoré časti grilu môžu byť počas používania a bezprostredne po ňom horúce: veko, gril, miska na tuk atď. Pri manipulácii používajte rukavice.

V prípade spätného horenia (zapálenia pod krytom horáka) produkt vypnite, nechajte ho vychladnúť (približne päť minút) a potom spotrebič znova zapáľte. Ak problém so spätným horením pretrváva, obráťte sa na miestneho zástupcu pre produkty.

V blízkosti tohto grilu neskladujte ani nepoužívajte benzín ani iné horľavé kvapaliny alebo výpary. Tento spotrebič sa počas používania musí nachádzať mimo dosahu horľavých materiálov.

Po použití zatvorte prívod plynu na plynovej fľaši.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely.



Gangið úr skugga um að viðkvæmir notendur (þar á meðal börn, aldraðir og fatlaðir) séu undir eftirliti einstaklings með fulla líkamlega, andlega og skynræna getu, að þeir hafi fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilji þá hættu sem því fylgir. Börn mega ekki leika sér að tækinu. Börn mega ekki sjá um uppsetningu, þrif og viðhald á tækinu.

Ráðlagður aldur:

Grill, grillpanna og aukahlutir: 15 ár

Gashylki: 15 ár

Notið aðeins þá hluti eða aukahluti sem fylgja vörunni eða eru keyptir frá viðurkenndri þjónustumiðstöð. Ekki nota þá fyrir önnur tæki eða í öðrum tilgangi. Notið vöruna eingöngu í fyrirhuguðum tilgangi, eins og fram kemur í notkunarleiðbeiningunum.

Lestu leiðbeiningarnar áður en þú notar tækið. Notist aðeins utandyra.

Aðeins má nota búnaðinn með hylkjum gashylkjum eða gaskútum samkvæmt því sem kemur fram í leiðbeiningunum. Það getur verið hættulegt að nota aðra gasgeyma.

Ekki nota stillanlegan lágþrýstijafnara. Notið aðeins fasta þrýstijafnara sem uppfylla viðeigandi Evrópustaðla.

Tengið alltaf eða skiptið um gaskút á vel loftræstu svæði, aldrei nálægt loga, neista eða hitagjafa. Það hvort hægt er að setja og nota gasflösku innan vagnshólfsins undir grillinu fer eftir hæð flöskunnar. Sjá nánari upplýsingar í samsetningarhandbók.

Ekki má vera lokað fyrir loftunarop gaskútshólfsins.

Nota verður þetta tæki með slöngu í gæðum sem eru viðeigandi fyrir notkun bútan- og própangass í samræmi við gildandi landsbundnar reglugerðir. Skiptið strax um slöngu ef hún slangan er skemmd, með sprungum, þegar innlendar reglugerðir mæla fyrir um slíkt eða við lok lífsferils hennar. Gakktu úr skugga um að slangan hreyfist eðlilega án þess að snúa henni eða toga. Lengdin má ekki vera meiri en 1,50 m.

Ekki skal nota tæki sem lekur, sem virkar ekki sem skyldi eða sem er úr sér gengið. Hafðu samband við söluaðila sem mun benda þér á viðeigandi viðhaldsþjónustu.

Ekki breyta tækinu.

Færið ekki tækið við notkun. Nota skal tækið á sléttum fleti.

Ekki hafa grillið í gangi án eftirlits.

Ef gaslykt finnst: notið utandyra, fjarri öllum íkveikjuvöldum. Ekki reykja. Skrífið fyrir loka gaskútsins. Slökkvið í öllum opnum logum. Opnið lokið. Ekki skal leita að leka með loga heldur skal nota til þess þar til gerðan vökva.

**VARÚÐ:** Aðgengilegir hlutar geta orðið mjög heitir. Halda skal ungum börnum fjarri grillinu.

Sumir hlutar grilltækisins geta verið heitir við notkun og strax eftir notkun: lokið, grillið, fitupannan o.s.frv. Notið hanska við meðhöndlun.

Ef eldur kviknar undir kveikihettunni skal slökkva á vörunni, láta hana kólna (um það bil fimm mínútur) og kveikja síðan aftur á tækinu. Ef kviknar oft undir kveikihettunni skal hafa samband við fulltrúa á staðnum.

Geymið ekki eða notið bensín eða önnur eldfim efni eða vökva í námunda við þetta grill. Halda verður tækinu fjarri eldfimum efnum á meðan það er notað.

Skrífið fyrir gaskútinn eftir notkun.

Þessi vara er ætluð til einkanotkunar inni á heimilum, en ekki í viðskiptatilgangi.

Уверете се, че уязвимите потребители (включително деца, възрастни хора и хора с увреждания) са под надзора на лице с пълни физически, умствени и сетивни способности, че са инструктирани за безопасно използване на уреда и че разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Монтажът, почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.

Препоръчителна възраст:

Барбекю, планча и аксесоари: 15 години

Газови пълнители и бутилки: 15 години

Използвайте само частите или аксесоарите, доставени с продукта или закупени от оторизиран сервизен център. Не ги използвайте за други устройства или за други цели. Използвайте продукта изключително по предназначение, както е посочено в инструкциите за експлоатация.

Прочетете инструкциите, преди да използвате уреда. Използвайте само на открито. Това оборудване трябва да се използва само с газови бутилки, каквито са описани в инструкциите. Използването на други газови бутилки може да е опасно.

Не използвайте регулируем регулатор за ниско налягане. Използвайте само фиксирани регулатори, които отговарят на съответните европейски стандарти.

Винаги свързвайте или сменяйте бутилката на място с добра вентилация, никога в присъствието на пламък, искри или източник на топлина. Възможността за поставяне и използване на газовата бутилка в отделението на количката под грила зависи от височината на бутилката. Вижте ръководството за сглобяване за допълнителни подробности.

Задължително е вентилационните отвори на отделението за бутилката да не са запушени. Този уред трябва да се използва с маркуч с качество, подходящо за използване на бутан и пропан, в съответствие с действащите национални разпоредби. Маркучът трябва да се смени незабавно, ако е повреден, напукан, когато се изисква от националните разпоредби или в края на жизнения му цикъл. Проверете дали гъвкавият маркуч се разтяга нормално, без усукване или дърпане. Дължината не трябва да превишава 1,50 метра.

Не използвайте оборудване, което има утечка, функционира неправилно или е повредено. Върнете го на Вашия търговец на дребно, който ще Ви информира за най-близкия център за следпродажбено обслужване.

Не модифицирайте уреда.

Не местете уреда по време на употреба. С уреда трябва да се работи на равна повърхност. Не оставяйте грила без надзор, когато работи.

Ако усетите мирис на газ: работете на открито, далече от всички запалими източници. Не пушете. Затворете клапана на бутилката. Изгасете всички пламъци. Отворете капака. Никога не се опитвайте да определите местонахождението на утечки с помощта на пламък. Използвайте разтвор за изтичане на газ.

**ВНИМАНИЕ:** Достъпните части може да са много нагорещени. Дръжте малките деца на разстояние. Някои части на Вашето барбекю може да са горещи по време и непосредствено след употребата им: капак, скара, отделението за мазнина и т.н. Носете ръкавици, докато работите. В случай на изгаряне (запалване под капачката на горелката) изключете уреда, оставете го да се охлади (приблизително пет минути), след което го запалете отново. Ако проблемът с изгарянето продължи, моля, свържете се с местния представител.

Не съхранявайте и не използвайте бензин и други запалими течности или изпарения в близост до това барбекю. Уредът трябва да е далече от запалими материали по време на употребата му.

Изключете подаването на газ в газовата бутилка след употреба.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели.